

**BMX**  
CIRCUIT Zolder



# BMX

## SUMMER GAMES

LILLE 28-29/07 (FR) 2012  
ZOLDER 04-05/08 (BE)

[WWW.BMXSUMMERSGAMES.COM](http://WWW.BMXSUMMERSGAMES.COM)





# DOSSIER D'INVITATION

**UCI BMX SUMMER GAMES**  
**1ère & 2ème MANCHES**  
***ROUNDS 1 & 2***

**LUC BMX "b'Twin Village" - Lille – France**  
**28 et 29 juillet 2012**  
***JUL. 28/29 2012***



## LUC BMX Club

Le LUC BMX vous invite sur sa piste de Lille aux 1ère et 2ème manches du UEC BMX Summer Games les 28 & 29 juillet 2012.

La piste du LUC BMX est au cœur de la Métropole lilloise sur le site du "b'Twin Village" espace unique au monde dédié à la pratique du vélo et localisé sur l'ancien site "Altadis", et ce, à quelques mètres des installations existantes du Lille Université Club.

La position géographique et stratégique de cette nouvelle piste de BMX offre de nombreuses voies de développement dans les domaines de l'initiation, du perfectionnement et de l'esprit de compétition pour de nombreux jeunes du quartier, de la ville et de la région, véritable patrie des sports cyclistes.

Lille - carrefour européen - se dote ainsi d'une piste de niveau européen et international dont la conception - unique en France - et la proximité des infrastructures routières, ferroviaires et aériennes, permettra l'accueil de compétitions de tous niveaux.

*LUC BMX invite you on its race track in Lille for rounds 1 & 2 of the 2012 UEC BMX Summer Games on the 28th & 29th of July 2012.*

*LUC BMX track is at the heart of the Lille metropolis, on the site of "b'Twin Village", unique in the world, dedicated to the practice of cycling and located on the old site "Altadis" and, at a few metres from the Lille University Club existing facilities.*

*The geographic and strategic of this new BMX track position offers many pathways of development in the fields of initiation, development and spirit of competition for many young people in the district, the city and the region, real homeland of cycling sports.*

*Lille - European crossroads - thus acquires a European and international level, including design - single track, in France - and the proximity of road, rail and air infrastructure will allow it? Home of competitions at all levels.*

## UEC BMX Summer Games

2 clubs de BMX et l'UEC ont uni leurs forces pour organiser cet événement BMX unique qui se déroulera chaque année en été sur 2 week-ends consécutifs. Les compétitions (niveau 5 au calendrier UCI) se dérouleront sur une piste du Championnat d'Europe (Zolder) et une piste du nord de la France (Lille) juste avant les Jeux Olympiques de Londres. Les meilleurs pilotes Européens, des plus jeunes aux plus vieux, sont attendus. Les compétitions sont ouvertes aux pilotes licenciés dès 6 ans.

Pour plus d'informations sur les 1ère et 2ème manches des UEC BMX Summer Games, cliquez sur le lien suivant : [www.bmxsummergames.com](http://www.bmxsummergames.com)

*2 BMX Clubs and the UEC joined forces to organize the second (though renewed) version of this International European Cup. The UEC BMX Summer Games were born! Competition will take place in two consecutive weekends, at 2 beautiful tracks: The European Championship track in Zolder and the top France track in Lille. Starting in Lille with rounds 1 and 2, the UCI level 5 races continue with the final rounds 3 and 4 in Zolder. This top event, that precedes the London Olympic Games, will welcome all the top pilots of Europe. Everybody starting from 6 years old can participate.*

*For more information about the UEC BMX Summer Games Rounds 1 & 2 click on the next link: [www.bmxsummergames.com](http://www.bmxsummergames.com)*



## Lille

Quatrième métropole française (1,9 million d'habitants), carrefour international, place économique dynamique, Lille est également classée "station touristique" et "Ville d'Art et d'Histoire", désignée Capitale Européenne de la Culture en 2004. La ville est une destination touristique de premier plan, reconnue pour son cadre de vie accueillant, son patrimoine préservé et sa vie culturelle intense.

Pour découvrir et organiser votre séjour à Lille, n'hésitez pas à consulter le site de l'Office de Tourisme et des Congrès de Lille : <http://www.lilletourism.com/>

*With a population of almost 220 000 inhabitants, thanks to the recent addition of the town of Lomme, Lille claims its place as the tenth largest city and fourth largest metropolis (1.9 million inhabitants including 700 000 over the Belgian border) in France. With 36 % of the population aged under 25, Lille is a vibrant, young and dynamic city.*

*In 2004, Lille was European Capital of Culture and obtained the title of « City of Art and History » The city has hence underlined its status as an excellent destination for culture and tourism. The Euralille centre, with its TGV (High Speed Train) station, Congress venue (Lille Grand Palais), offices, hotels and a casino, confirms the position of the Lille area on the European map of tourism and trade events.*

*If you want to visit Lille and organize your stay, consult the web site of The Lille Tourism and Convention Bureau : <http://www.lilletourism.com/>*



## ADRESSE ET PLAN D'ACCES

**4 rue du Professeur Langevin à Lille**  
**Sur le site « b'Twin Village »**

De Paris :

Autoroute A1, Sortie 1 Hellemmes/Lille/Moulins - Au rond-point, prendre la 1ere à droite

De la Belgique :

- ✦ De Gand : Nationale N356, prendre la sortie 2 vers Lille-Centre/Hellemmes-Lille/Lille-Moulins puis suivre le fléchage.
- ✦ De Bruxelles : Autoroute A1, Sortie 1 Hellemmes/Lille/Moulins - Au rond-point, prendre la 1ere à droite

Coordonnées GPS : 50.619982 3.084494

## ADRESS AND ACCESS PLAN

**Professeur Langevin street 4, Lille**  
**« b'Twin Village »**

From Paris :

Highway A1, Exit 1 Hellemmes/Lille/Moulins – first road to right

From Belgium :

- ✦ From Gand : N356, Exit 2 Lille-Centre/Hellemmes-Lille/Lille-Moulins and follow indication BMX.
- ✦ From Bruxelles : highway A1, Exit 1 Hellemmes/Lille/Moulins – first road to right

GPS : 50.619982 3.084494



## INSCRIPTIONS/ENGAGEMENTS

Les engagements devront être faits par mail à l'adresse suivante : [bmx.europe@orange.fr](mailto:bmx.europe@orange.fr)

La clôture des engagements est fixée au 13 juillet 2012. Après cette date, l'inscription est possible mais le coût sera doublé.

Rappel : Pour les pilotes français, seuls les coureurs possédant une licence FFC en cours peuvent s'inscrire.

AUCUN REMBOURSEMENT NE SERA ACCEPTE APRES LE MERCREDI 08H00 PRECEDENT L'EPREUVE

Le paiement des engagements se fera sur place à Lille.

## REGISTRATION/DEADLINE

*All registrations with payment or registration fees have to be sent prior to your national BMX office, in order to a coordinated registration and payment from your region.*

*The deadline of registration for Lille is 13 July 2012. Registrations after this date will only be accepted when double fee is paid.*

*Re-imbusement is possible for any cancellation until Wednesday 8.00 a.m. prior to start of the race.*

*Registrations to be sent by email to: [bmx.europe@orange.fr](mailto:bmx.europe@orange.fr) . Payment of registrations at registration control at Lille.*

## MONTANT DES INSCRIPTIONS / REGISTRATION FEE

Catégories / Classes	Samedi / Saturday	Dimanche / Sunday
Challenge, 8 ans et moins <i>classes 8 years and under</i>	10,00 €	10,00 €
Challenge, 9 ans et plus <i>starting from 9 years</i>	27,00 €	27,00 €
Cruiser garçons et filles <i>boys and girls</i>	27,00 €	27,00 €
Junior	35,00 €	35,00 €
Elite	57,00 €	57,00 €
Team	100,00 €	



## CATEGORIES / CLASSES

Catégories Championnat / <i>Championship Classes</i>
Junior Hommes / <i>Junior Men</i>
Junior Femmes / <i>Junior Women</i>
Elite Hommes / <i>Elite Men</i>
Elite Femmes / <i>Elite Women</i>
Catégories Challenge / <i>Challenge Classes</i>
Filles 6 ans et moins / <i>Girl 6 &amp; -</i>
Garçons 6 ans et moins / <i>Boy 6 &amp; -</i>
Filles 7 – 8 ans / <i>Girl 07/08</i>
Garçons 7 – 8 ans / <i>Boy 07/08</i>
Filles 9 – 10 ans / <i>Girl 09/10</i>
Garçons 9 – 10 ans / <i>Boy 09/10</i>
Filles 11 – 12 ans / <i>Girl 11/12</i>
Garçons 11 – 12 ans / <i>Boy 11/12</i>
Filles 13 – 14 ans / <i>Girl 13/14</i>
Garçons 13 – 14 ans / <i>Boy 13/14</i>
Filles 15 – 16 ans / <i>Girl 15/16</i>
Garçons 15 – 16 ans / <i>Boy 15/16</i>
Femmes 17 et plus / <i>Women 17 +</i>
Hommes 17 – 24 ans / <i>Men 17/24</i>
Hommes 25 -29 / <i>Men 25/29</i>
Hommes 30 ans et plus / <i>Men 30 +</i>
Cruisers 30 – 39 ans / <i>CR 30/39</i>
Cruisers 40 – 44 ans / <i>CR 40/44</i>
Cruisers 45 ans et plus / <i>CR 45 +</i>



## **REGLEMENT / RULES**

Cette compétition se déroule sous les règles établies par l'UEC, pour l'année 2012.

Les pilotes pourront gagner des points qui compteront pour les qualifications au Championnat du monde UCI en 2013 !

Les pilotes recevront à Lille, avant le début de la 1ère manche, une plaque nominative. Cette plaque devra être utilisée lors des 4 manches. Après Lille, n'oubliez pas d'emporter votre plaque à Zolder !

Les pilotes recevront une plaque frontale avec les numéros de l'année 2013 (tenant compte des résultats obtenus lors du Challenge mondial et des Championnats européens). Tous les pilotes ont l'obligation d'avoir une plaque latérale (conforme aux normes UCI) avec le numéro correspondant. Les plaques latérales collées sur le cadre du vélo sont interdites.

*This competition is under the UEC rules. The rules of 2012 will be applied. Though, riders will be able to gain points for the UCI World Championship Qualifications for 2013!*

*Riders will receive a license plate in Lille, before the start of Round 1. This plate has to be used in all 4 rounds. Make sure you don't forget your plate when going to Zolder!*

*Riders who only want to participate in Round 3 & 4 receive their plate in Zolder. Side plates glued on the frame of the bike are forbidden.*

*Riders will receive the front plate only with the 2013 numbers (taking into account the results of the world challenge and European challenge championships). All riders have to provide a side plate (which is mandatory as per UCI rules) with the corresponding numbers.*

## **RECOMPENSES / PRIZING CEREMONY AND AWARDS**

### **Récompenses à l'issue chaque manche :**

Pour les catégories Challenges 12 ans et moins : trophées pour les 8 finalistes dans chaque catégorie.

Pour les catégories Challenges 13 ans et plus : trophées pour les 3 finalistes dans chaque catégorie.

Pour les catégories Championnat : trophées pour les 3 finalistes dans chaque catégorie.

### **Récompenses à l'issue des 4 manches :**

En participant aux 4 manches de la UEC BMX Summer Games, le vainqueur de chaque catégorie gagne le « Maillot Officiel de la UEC BMX Summer Games ». Il sera sacré « Champion de la UEC BMX Summer Games 2012 » lors de la cérémonie qui se déroulera à l'issue des 4 manches à Zolder. Un trophée sera remis aux 3 finalistes dans chaque catégorie Challenge (offert par l'UEC).



Pour les pilotes de la catégorie Championnat qui auront participé aux 4 manches 15 000 € seront répartis entre les participants de la manière suivante :

**Prizing ceremony per round :**

*For challenge categories 11/12 and under, trophies for the 8 first final riders of each category.*

*For challenge categories 13/14 and older, trophies for the 3 first final riders of each category.*

*For the championship categories, trophies for the 3 first final riders of each category.*

**Prizing ceremony overall ranking:**

*When participating in all 4 rounds of the UEC BMX Summer Games the winner in each category wins an 'Official UEC BMX Summer Games Jersey'. He will be crowned "UEC BMX Summer Games Champion 2012". The GENERAL prize giving ceremony will be after round 4 taking place at Zolder. There will be a trophy for the 3 first riders of the challenge class (supplied by UEC).*

*For the championship riders who participate in all 4 rounds 15.000 euro awaits. The prize money will be divided among participants as listed down below:*

<b>Rang / Rank</b>	<b>Elite hommes / men</b>	<b>Elite femmes / women</b>	<b>Junior hommes/ men</b>	<b>Junior femmes / women</b>
<b>1</b>	2000 €	1000 €	1000 €	450 €
<b>2</b>	1400 €	750 €	750 €	350 €
<b>3</b>	900 €	500 €	500 €	300 €
<b>4</b>	500 €	350 €	350 €	250 €
<b>5</b>	350 €	300 €	300 €	225 €
<b>6</b>	300 €	250 €	250 €	200 €
<b>7</b>	250 €	200 €	200 €	175 €
<b>8</b>	200 €	150 €	150 €	150 €



## **PROGRAMME DES 1ère ET 2ème MANCHES / TIME SCHEDULE ROUNDS 1 & 2**

Le programme est **prévisionnel** et dépendra du nombre de pilotes engagés dans la compétition.

*The timing **may change** depending on the number of participants.*

### **JEUDI 26 JUILLET / THURSDAY JULY 26**

12:00 Ouverture du parking caravanes - camping-car  
*Camping-car parking entrance open*  
Animations

### **VENDREDI 27 JUILLET / FRIDAY JULY 27**

16:30 – 18:00 Essais pour toutes catégories Challenges 20 pouces,  
*Gate practice for all 20" Challenge Classes 6 years and over*

18:00 – 18:15 Essais pour toutes les catégories Cruiser  
*Gate practice for all Cruiser Classes 13 years and over*

18:15 – 19:00 Essais pour la catégorie Junior Hommes  
*Gate practice for Junior Men*

19:00 – 19:30 Essais pour les catégories Junior et Elite Femmes  
*Gate practice for Junior and Elite Women*

19:30 – 20:15 Essais pour la catégorie Elite Hommes  
*Gate practice for Elite Men*



## **SAMEDI 28 JUILLET / SATURDAY JULY 28**

- 08:00 -09:00 Contrôle des inscriptions par l'UEC  
*Registration control by UEC Administration*
- 09:00 Réunion des responsables d'équipe au point pause Red Bull  
*Team manager meeting at "point pause Red Bull".*
- 08:30 – 09:15 Essais pour les catégories garçons/filles 6 ans jusqu'aux garçons 11 – 12 ans (Bloc 1)  
Essais pour toutes les catégories Cruisers (Bloc 1)  
*Gate practice Boys 6 -boys 11/12 years (bloc 1)*  
*Gate practice Girls 6 -girls 11/12 years (bloc 1)*  
*Gate practice All cruiser classes 13 years and over (bloc 1)*
- 09:30 Manches 1 – 3 Bloc 1 / *Moto 1-3 Bloc 1*
- 11:30 -12:15 Essais Filles 13 – 14 ans, Femmes 17 ans et plus (bloc 2)  
Essais garçons 13 – 14 ans, 15 – 16 ans, 17 – 24 ans, 25 - 29 ans et 30 ans et plus (bloc 2)  
*Gate practice Girls 13/14, -W17+ (bloc 2)*  
*Gate practice Boys 13/14,15/16,17-24,25-29 and 30+ (bloc 2)*
- 12:15 Manches 1 – 3 Bloc 2 / *Moto 1-3 Bloc 2*  
*1/8 de finales Bloc 1 et 2 / 1/8-finals bloc 1+2*  
*¼ de finales Bloc 1 et 2 / ¼ -finals bloc 1+2*  
*½ finales / Semi-finals bloc 1+2*  
*Finales Bloc 1 et 2 / Finals bloc 1+2*
- Cérémonie de remise des récompenses pour les catégories Challenges  
*Awards-ceremony for Challenger*
- 14:30 – 15:15 Essais des catégories Junior Hommes, Junior et Elite Femmes et Elite Hommes  
*Splitted -gate practice for Junior Men, Junior and Elite Women, Elite Men*
- 15:15 Manches 1 – 3 des catégories Junior Hommes, Junior et Elite Femmes et Elite Hommes  
*Moto 1-3 Junior Women, Junior Men, Elite Women, Elite Men*  
*1/8 de finales catégories Championnat / 1/8-finals Championship classes*  
*¼ de finales catégories Championnat / ¼ -finals Championship classes*  
*½ finales catégories Championnat/ Semi-finals Championship classes*  
*Finales catégories Championnat / Finals Championship classes*
- Cérémonie de remise des récompenses pour les catégories Championnat  
*Awards – ceremony for Championship Classes*



## **DIMANCHE 29 JUILLET / SUNDAY JULY 29**

- 08:15 Reunion des responsables d'équipe au point pause Red Bull  
*Team manager meeting at "point pause Red Bull".*
- 08:00 -08:30 Essais pour les catégories garçons/filles 6 ans jusqu'aux garçons 11 – 12 ans (Bloc 1)  
Essais pour toutes les catégories Cruisers (Bloc 1)  
*Gate practice boys 6 -boys 11/12 years (bloc 1)*  
*Girls 6 -girls 11/12 years (bloc 1)*  
*All cruiser classes 13 years and over (bloc 1)*
- 08:45 Manches 1 – 3 Bloc 1 / *Moto 1-3 Bloc 1*
- 10:15 -10:35 Essais Filles 13 – 14 ans, Femmes 17 ans et plus (bloc 2)  
Essais garçons 13 – 14 ans, 15 – 16 ans, 17 – 24 ans, 25 - 29 ans et 30 ans et plus (bloc 2)  
*Gate practice boys and girls 13/14, -W 17+ (bloc 2)*  
*Boys 13/14, 15/16, 17-24, 25-30 and 30+ (bloc 2)*
- 10:45 Manches 1 – 3 Bloc 2 / *Moto 1-3 Bloc 2*  
*1/8 de finales Bloc 1 et 2 / 1/8-finals bloc 1+2*  
*¼ de finales Bloc 1 et 2 / ¼ -finals bloc 1+2*  
*½ finales / Semi-finals bloc 1+2*  
*Finale Bloc 1 et 2 / Finals bloc 1+2*
- Cérémonie de remise des récompenses pour les catégories Challenges  
*Awards-ceremony for Challenger*
- 13:00 – 13:30 Essais des catégories Junior Hommes, Junior et Elite Femmes et Elite Hommes  
*Gate practice for Junior Men, Junior and Elite Women, Elite Men*
- 13:30 Manches 1 – 3 des catégories Junior Hommes, Junior et Elite Femmes et Elite Hommes  
*Moto 1-3 Junior Women, Junior Men, Elite Women, Elite Men*  
*1/8 de finales catégories Championnat / 1/8-finals Championship classes*  
*¼ de finales catégories Championnat / ¼ -finals Championship classes*  
*½ finales catégories Championnat/ Semi-finals Championship classes*  
*Finale catégories Championnat / Finals Championship classes*
- Cérémonie de remise des récompenses pour les catégories Championnat  
*Awards – ceremony for Championship classes*

**Le timing sera mis à jour sur le site : [www.bmxsummergames.com](http://www.bmxsummergames.com)**

**Check online for the updated versions of the timing: [www.bmxsummergames.com](http://www.bmxsummergames.com)**



## ACCUEIL / CONFIRMATION D'INSCRIPTION / WELCOME CENTER

Un point d'accueil sera à votre disposition dans le magasin B'Twin (voir plan ci-dessous).

A ce point d'accueil, une enveloppe individuelle sera remise à chaque pilote, contenant une plaque frontale, 2 bracelets numérotés (un pour le pilote et un pour le vélo) ainsi que les pastilles nécessaires aux essais.

Le bracelet sera obligatoire pour accéder au parc fermé (voir plan) et à la piste.

Les enveloppes ne seront remises qu'aux pilotes sur présentation de leur licence de l'année en cours et des droits d'inscription réglés.

### **Horaires d'ouverture du point d'accueil :**

Vendredi 27 juillet 2012 : de 16 h à 19 h

Samedi : à partir de 8h00

*The welcome center will be placed in « b'Twin » shop.*

*After payment of registration fess, riders will receive an envelope with program of the event, rider/bike bracelets, and nominative plate.*

*Rider/bike bracelets are essential to acces to the parc fermé and the track.*

### **Welcome center :**

Friday 27 : From 16h00 to 19h00

Saturday 28 : From 8h00

## TARIFS DES ENTREES SPECTATEURS / ENTRANCE PRICES :

Les visiteurs pourront acheter des billets soit la journée, soit pour le week-end.

La vente des billets d'entrée se déroulera à l'entrée du magasin B'Twin.

*The ticket sales will be centralized at the enter of the b'Twin shop (see map above).*

### **Tarifs / Fees :**

	Samedi OU dimanche <i>Saturday OR Sunday</i>	Samedi ET dimanche <i>Saturday AND Sunday</i>
Adultes et enfants de plus de 6 ans / <i>Adults and children 6 +</i>	10 €	15 €
Enfants 6 ans et moins / <i>Children under 6 years</i>	Gratuit / <i>Free</i>	Gratuit / <i>Free</i>



## **SECURITE / SECURITY**

Le site « b'Twin Village » sera sécurisé par une équipe de sécurité (maîtres-chiens).

*The entire site will be secured by a security team with dogs.*

## **SECOURS / PARAMEDICS**

Une équipe de la SNSM sera présente lors des essais et des courses.

*A paramedics team, SNSM, will be present at practices and racing.*

Le LUC BMX et « b'Twin Village » ne peuvent être tenus pour responsables des vols ou autres dommages qui surviendraient lors des courses, et sur l'ensemble du site ainsi que sur les parkings mis à disposition des pilotes et des visiteurs.

Merci de respecter le site et l'environnement, en utilisant les équipements qui seront mis à votre disposition.

*LUC BMX and « b'Twin Village » do not bear any responsibility regarding thefts or damages happening during races, on the site, and on all parking lots.*

*Please respect the environment and adopt a green attitude using the equipments at your disposal.*

## **ESPACE TEAMS / RESERVED SITE FOR TEAMS**

Les teams et pilotes auront un espace dédié près de la piste, dans le parc fermé afin d'installer leur tente/stand (voir plan). Attention, le sol de l'espace teams étant bitumé, prévoir des lests pour fixer les tentes/stand au sol.

Pour des raisons de sécurité, il ne sera pas possible de laisser de véhicules dans cette zone, et ce pendant toute l'épreuve.

*Site will be reserved to teams into the parc fermé. This site is free and it will be possible to install 1 standard push-up tent. (See maps bellow). Don't forget ballast for push-up tent, because of the asphalted ground.*

*For security, cars are not allowed in reserved site teams.*

## **ESPACE COMMERCIAL / RETAIL SPACE**

Pour les vendeurs ou fabricants de matériels BMX ou autres, il est possible de louer un espace commercial afin d'y vendre ou présenter ses produits.

Pour toute information, contacter le LUC BMX par mail : [lucbmx@luc.asso.fr](mailto:lucbmx@luc.asso.fr)

*For BMX shops, you can book commercial space to sell your products.*

*For more information, contact LUC BMX Club by e-mail : [lucbmx@luc.asso.fr](mailto:lucbmx@luc.asso.fr)*



## PARKING PUBLIC GRATUIT / FREE VISITORS PARKING

Le parking réservé au public se situe sur le site « b'Twin Village » (voir plan). Merci de suivre et de respecter les indications des stewards et de la signalétique. Possibilité également de se garer à proximité du site.

*Car parking is located in the « b'Twin Village » site, please follow and respect the guidelines of the stewards or the parking signs.*

## CARAVANES CAMPING CARS / CARAVAN – CAMPING-CARS

Un parking du site b'Twin sera **réservé aux caravanes et camping cars**.

Attention, pas de branchement électrique possible, et le sol étant bitumé, il n'est pas possible d'installer une tente (voir liste camping en annexes).

Voir en annexe les adresses des emplacements pour la vidange des camping-cars.

Ouverture du parking caravanes - camping cars : du jeudi 27 juillet 12h00 au mardi 31 juillet 16h00.

***Caravan and camping cars will have a reserved parking on « b'Twin Village » site (See maps bellow).***

*Be carefull ! : No electrical connection. It's not possible to install a tent. See list of camping in annex.*

*See annexe bellow with list of areas with dirty water disposal.*

*Caravan and camping-car parking will be opened from Thursday 27 at 12h00 to Tuesday 31 at 16h00.*

## AUTRES HEBERGEMENTS (voir Annexe) / OTHERS ACCOMODATIONS (See Annex bellow)

### RESTAURATION SUR PLACE / FOOD AND BEVERAGES

Vous trouverez différents types de restauration (frites, poulet, pizzas, pâtes (Pause Forme)) et des stands de vente de boisson sur le site b'Twin Village, qui seront ouverts samedi et dimanche durant les essais et les courses.

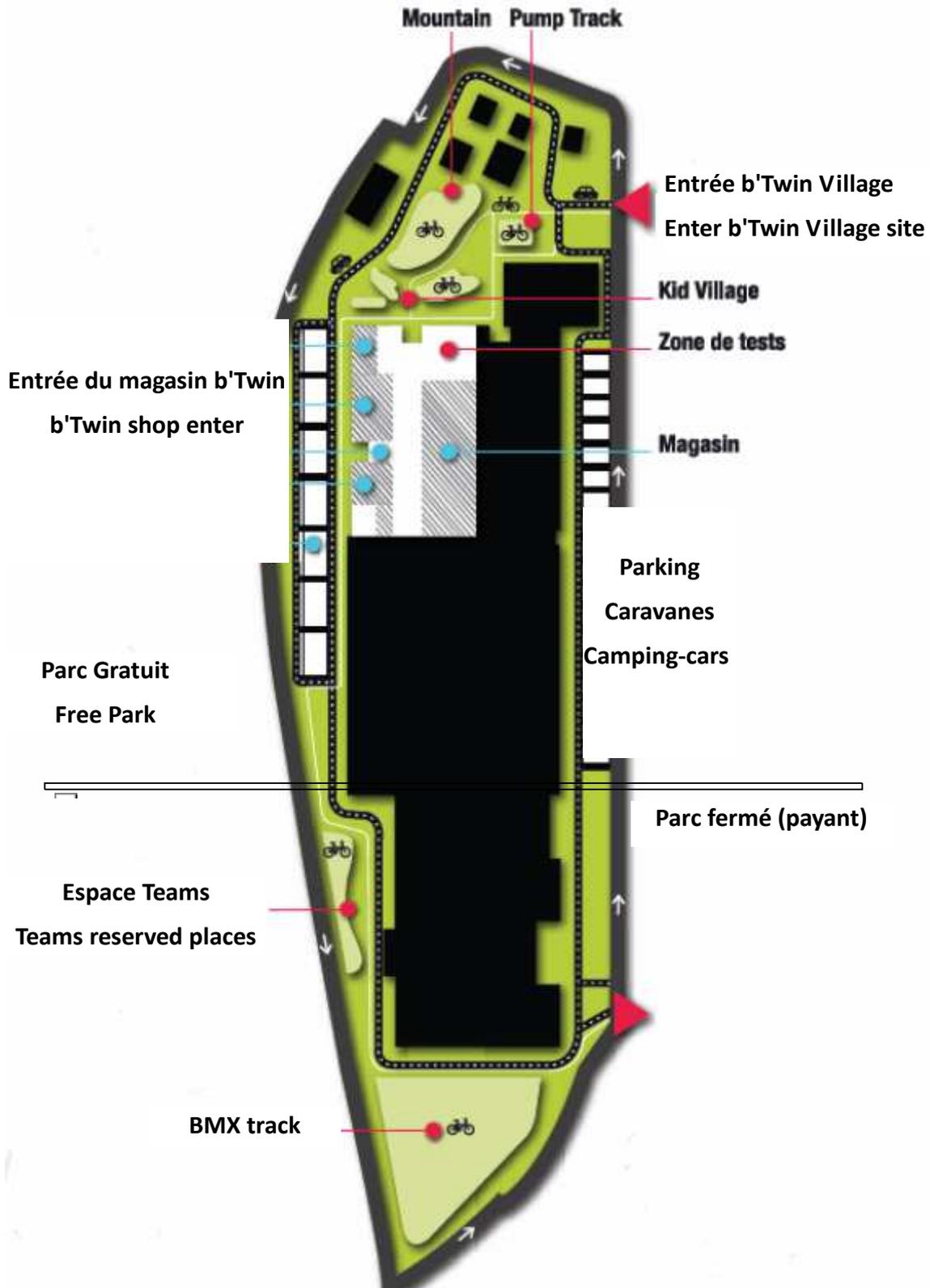
Vous trouverez des supermarchés, supérettes et restaurants dans le centre de Lille, à environ 1km de la piste.

*There will be many food and beverage booths ( french fries, chicken, pizzas, pasta (at Pause Forme)) in the « b'Twin Village » site. The booths will be open Saturday and Sunday during practices and racing.*

*There are supermarkets and restaurants at approximately 1 km from the race track, in the center of Lille.*



PLAN DU SITE / MAPS



## ANIMATIONS / ANIMATIONS

- Présence du « b'Twin tour » / *« b'Twin Tour » event*
- Présence de Redbull avec DJ, goodies, hummer... / *Redbull with DJ, goodies, hummer..*
- Animation Freestyle / *Freestyle*
- Village Promo / *promo village*
- Séance d'autographes avec les meilleurs pilotes européens / *autographs with best european riders*
- Magasin b'twin & b'twin Indoor MTB route / *« b'Twin » shop & « b'Twin » Indoor MTB route*
- Barbecue géant / *King-size barbecue*
- Concert / *Concert*
- Animations enfants / *Children animations*
- Spectacles : Pom Pom Girls, Bmx Free-style & Dirt...

Le week-end des Summers Games aura lieu, dans le b'Twin Village, le b'Twin Tour avec Airbag géant, parcours enfants, essai des nouveautés et des innovations.

*During BMX Summer Games, in the « b'Twin Village » site, will be take place the « b'Twin Tour » with king-size Airbag, children course, products free trials, and innovations.*



## ANNEXE / ANNEX

### AIRES DE VIDANGES POUR CAMPING-CARS / MOTORHOME STOPOVER (WITH DIRTY WATER DISPOSAL)

Aire de Décathlon Campus – Villeneuve d'Ascq / *Decathlon Campus Area at Villeneuve d'Ascq*

Sur parking Décathlon - aire privée et sécurisée / *On « Decathlon » shop parking – privet and securised area*

Attention ! les portes ferment à 21h30. / *Be carefull ! Closed from 21h30*

6€ avec services. Limité à 24h / *Fees with services : 6 € - 24h00 max.*

Aire de Phalempin / *Phalempin Area*

Aire de services privée (gratuite) d'autoroute A1. / *Area Free services - Highway A1*

Sortie Phalempin Est dans le sens Paris Lille. / *Exit Phalempin Est*

Stationnement possible / *parking allowed*

### CAMPINGS / CAMPING

Camping « Les Ramiers » Adresse / *Adress : 1 chemin des Ramiers - Bondues (30 emplacements / campsites) +00*

33 3 20 23 13 42 - 14 km de / *from « b'Twin Village »*

Camping « Les Etangs de la sablière » Adresse / *Adress 245 rue du Général Leclerc - Mérignies (40 emplacements*

*/ campsites) + 00 33 6 64 51 28 28 - 17 km de / from « b'Twin Village »*

Camping « Le camp des roses » Adresse / *Adress 60 rue Basse - Aubers ( 125 emplacements / campsites)*

[www.campdesroses.com/](http://www.campdesroses.com/) - 24 km de / *from « b'Twin Village »*

### HOTELS / HOTELS

MERCURE LILLE AEROPORT

110, rue Jean Jaurès - 59810 LESQUIN

Tél. : +33 (0)3 20 87 46 46 - Fax : +33 (0)3 20 87 46 47 - [www.mercure.com](http://www.mercure.com)

Idéalement placé à la croisée des chemins, l'hôtel est facile d'accès par les autoroutes Bruxelles / Paris, et situé à 10 minutes des Gares Lille Flandres et Lille Europe.

*Ideally situated at crossroads, the hotel is easily accessible via Brussels and Paris' motorways and is 10 minutes from the railway stations.*

A partir de / *from 59 €uros*

BEST WESTERN HOTEL & SPA GRAND PALAIS

48 bis, rue de Valenciennes - 59000 LILLE

Tél. : +33 (0)3 20 88 39 66 - Fax : +33 (0)3 20 29 20 78

[direction-bestwesterngrandpalais@orange.fr](mailto:direction-bestwesterngrandpalais@orange.fr)

Dans une bâtisse de la fin du XIXe siècle qui a su allier son décor d'antan à la technologie d'aujourd'hui, l'hôtel est idéalement situé proche du centre ville, des gares et des autoroutes.

*In a building, of the end of 19th century which combines the charm of the past and the current technology, this hotel is ideally located close to the city centre, the railway stations and the motorways.*

A partir de / *from 85 €*



## CAMPANILE

Rue Jean Charles Borda - 59000 LILLE

Tél. : +33 (0)3 20 53 30 55 - Fax : +33 (0)3 20 88 27 71 - [www.campanile.fr](http://www.campanile.fr)

Cet hôtel convivial et chaleureux propose 76 chambres entièrement rénovées. L'établissement est situé à 10 minutes du centre-ville, à 20 minutes de l'aéroport et à 300 mètres du métro.

*This hotel, convivial and warm, offers 76 renovated rooms. This hotel is situated 10 minutes from the city centre, 20 minutes from the airport and 300 meters from the metro station.*

A partir de / from 77 €

## CAMPANILE LOMME

20, rue du Château d'Isenghien - 59160 LOMME

Tél. : +33 (0)3 20 00 82 82 - Fax : +33 (0)3 20 00 83 83 - [www.campanile.fr](http://www.campanile.fr)

Situé à 5 km du centre ville, à 15 km de la gare, à 20 km de l'aéroport Lille Lesquin, à proximité du métro St Philibert, votre hôtel Campanile bénéficie d'une situation privilégiée.

*The hotel Campanile has an ideal location: only 5 km from the town centre, 15 km from the train station, 20 km from the Lille Lesquin Airport and near the St Philibert metro station.*

A partir de / from 75 €

## BEST WESTERN ART DECO GRAND LILLE

110, avenue de la République - 59110 LA MADELEINE

Tél. : +33 (0)3 20 14 81 81 - Fax : +33 (0)3 20 14 81 80 - [www.hotel-artdecolille.com](http://www.hotel-artdecolille.com)

Pour vos séjours d'affaires et loisirs, cet établissement allie le raffinement d'une ambiance Art Déco et le confort irréprochable d'un hôtel moderne.

*A splendid mirror of the 1930's, the hotel offers you the refinement of an Art Déco environment and the irreproachable comfort of a modern hotel.*

A partir de / from 69 €

N'hésitez pas à contacter l'Office de Tourisme et des Congrès de Lille, qui peut vous proposer d'autres hébergements et prendre votre réservation (service gratuit). L'Office de Tourisme et des Congrès de Lille est ouvert 7J/7, toute l'année (sauf 01/01 - 01/05 - 25/12) :

Du lundi au samedi : 9h - 18h

Dimanche et jours fériés : 10h - 12h / 14h - 17h.

Tél. depuis la France : 0891 56 2004 (0,225€ TTC / mn)

*The Lille Tourism and Convention Bureau can find another hotel accommodations and book it for you (free service).*

*The Lille Tourism and Convention Bureau is open 7 days a week throughout the year (except on January 1 - May 1 - December 25):*

*Monday - Saturday: 9 am - 6 pm*

*Sunday and bank holidays: 10 am - 12 pm / 2 pm - 5 pm*

*Tel. from abroad: +33 359 579 400*

Office de Tourisme et des Congrès de Lille

Palais Rihour

Place Rihour

BP 205 - 59002 LILLE Cedex (France)

<http://www.lilletourism.com> - [contact@lilletourism.com](mailto:contact@lilletourism.com)

